

INDICE

INDICE	1
Emissioni.....	2
Avvertenze generali	2
Dichiarazione Materiali utilizzati	3
Direttiva Bassa Tensione - LVD	4
Direttiva Compatibilità Elettromagnetica - EMC	5
Direttiva apparecchiature Radio - RED	6

Emissioni

TABLE: flue gas emissions during pyrolysis (ignition and extinguishing of flame excluded)		
CO ₂ -concentration	% Vol	3,4
O ₂ -concentration	% Vol	17,35
CO-concentration	ppm	48,2
CO-emission (at 13%-O ₂)	mg/m ³	132,0
NO _x -concentration	ppm	26,9
NO _x -emission (at 13%-O ₂)	mg/m ³	120,8
C _n H _m -concentration	ppm	1,0
C _n H _m -emission (at 13%-O ₂)	mg/m ³	3,5
Supplementary information: Gas concentrations calculated as average during the period		
Instruments: CMC B097; CMC B122		

Avvertenze generali

I nostri prodotti sono progettati e costruiti in conformità alle normative europee di riferimento per i prodotti da costruzione (EN13240 stufe a legna, EN14785 apparecchi a pellet, EN13229 caminetti/inserti a legna, EN 12815 cucine a legna), con materiali di elevata qualità e una profonda esperienza nei processi di lavorazione. I prodotti rispettano inoltre i requisiti essenziali della direttiva 2006/95/CE (Bassa Tensione) e della Direttiva 2004/108/CE (Compatibilità Elettromagnetica).

Tutti i regolamenti locali, inclusi quelli che fanno riferimento alle norme nazionali ed europee, devono essere rispettati al momento dell'installazione dell'apparecchio.

Tutte le leggi locali, statali e le Norme Europee devono essere soddisfatte nell'uso dell'apparecchio.

La mancata osservanza di quanto prescritto in questo manuale tecnico, l'eventuale manomissione dei dispositivi di sicurezza dell'apparecchio, errori d'installazione o di regolazione o manutenzione, l'utilizzo di pellet di scarsa qualità, solleverà la Ditta Costruttrice da qualsiasi responsabilità in caso di danni alle persone, animali, cose e all'apparecchio stesso.

Quest'apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è previsto. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso; pertanto ogni responsabilità per un uso improprio del prodotto sarà da ritenersi a carico dell'utente.

Dichiarazione Materiali utilizzati

DICHIARAZIONE FINALIZZATA ALLA PROVA DI TIPO: MATERIALI
DECLARATION FOR TYPE TESTING: MATERIALS

Il sottoscritto:	Paterno Simone
<i>The undersigned:</i>	
nella funzione di:	Titolare
<i>in quality of (position in the company):</i>	
dell'azienda:	Costruzioni Meccaniche Paterno s.r.l.
<i>of the company:</i>	
con sede in:	Via Albera, 6 – 36030 Zugliano (VI) - IT
<i>located in:</i>	
per quanto riguarda il (i) tipo (i) di apparecchi:	Apparecchio alimentato a pellet di legno
<i>concerning the appliance/s type:</i>	
marchio commerciale:	PRIMATO
<i>trade mark:</i>	
modello (i):	MODEL P5
<i>model/s :</i>	

dichiara che:
declares that:

- a) i materiali utilizzati per la costruzione di questi apparecchi sono stati selezionati in modo tale da garantire la sicurezza ed il buon funzionamento degli stessi e che sono in grado di resistere agli agenti chimici, alle sollecitazioni meccaniche e termiche alle quali potranno essere sottoposti nel corso della durata stimata della loro vita, nel pieno rispetto delle norme applicabili;
the materials being utilized for the manufacture of aforesaid appliances have been selected as to guarantee the safety and the proper performance of the same and that such materials can stand chemical agent, mechanical and thermal stresses they could undergo during their life time, complying to applicable standards;
- b) Tutti i nostri apparecchi vengono realizzati con materiali esenti da amianto o suoi derivati.
all our products are assembled with materials without asbestos or its derivatives
- c) non è stato utilizzato cadmio nel processo produttivo;
cadmium have not been utilized;
- d) i materiali utilizzati per la fabbricazione di questi apparecchi, che possono venire a contatto con alimenti e/o dell'acqua ad uso sanitario, sono stati selezionati in modo tale da garantire che la qualità degli alimenti e/o dell'acqua ad uso sanitario, non siano mai alterati;
any materials which could get in touch with food and and/or water for sanitary use, have been selected so as to guarantee the food and/or sanitary water quality should never be altered;
- e) l'apparecchio, fornito per le prove, è rappresentativo della produzione.
the supplied appliance is representative of production.
- f) La sezione del canale da fumo nella sua dimensione minima e gli spessori delle pareti in acciaio e (se applicabile) dei tubi sottoposti alla pressione dell'acqua sono conformi alla norma prevista per questo apparecchio.
The size of the flueway in its minimum dimension and the nominal minimum wall thickness of steel sheets and (if applicable) tubes subject to water pressure are in accordance with the standard for this appliance

15/03/2021

Firma / Signature

COSTRUZIONI MECCANICHE
PATERO s.r.l.
 Via Albera, 6 - 36030 ZUGLIANO (VI)
 Telefono 0445 - 330190
 C.F. e P.IVA 01278970247

Ver_2019-05

Direttiva Bassa Tensione - LVD

DICHIARAZIONE FINALIZZATA ALLA PROVA DI TIPO: BASSA TENSIONE LVD DECLARATION FOR TYPE TESTING: LOW TENSION LVD

Il sottoscritto: <i>The undersigned:</i>	Paterno Simone
nella funzione di: <i>in quality of (position in the company):</i>	Titolare
dell'azienda: <i>of the company:</i>	Costruzioni Meccaniche Paterno s.r.l.
con sede in: <i>located in:</i>	Via Albera, 6 – 36030 Zugliano (VI) - IT
per quanto riguarda il (i) tipo (i) di apparecchi: <i>concerning the appliance/s type:</i>	Apparecchio alimentato a pellet di legno
marchio commerciale: <i>trade mark:</i>	PRIMATO
modello (i): <i>model/s :</i>	MODEL P5

dichiara che:
declares that:

la parte elettrica degli apparecchi sopra menzionati è conforme ai requisiti necessari previsti nella Direttiva per la Bassa Tensione (2014/35/EU).
the electrical equipment (system) of the above-mentioned appliances comply with the minimum requirements foreseen in the Low Voltage (2014/35/EU) Directive.

In particolare la parte elettrica degli apparecchi sopra menzionati è conforme alle clausole delle relative Norme elettriche di seguito elencate:
In particular the electrical equipment (system) of the above-mentioned appliances comply with the requirements of the hereunder listed electrical Standards:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017
EN 60335-2-102:2016
EN 62233:2008/AC:2008

15/03/2021

Firma / Signature

COSTRUZIONI MECCANICHE

PATERO s.r.l.

Via Albera, 6 - 36030 ZUGLIANO (VI)

Telefono 0445 330190

C.F. e P.IVA 01278970247

Ver_2019-05

Direttiva Compatibilità Elettromagnetica - EMC

DICHIARAZIONE FINALIZZATA ALLA PROVA DI TIPO: COMPATIBILITÀ RED
DECLARATION FOR TYPE TESTING: RED

Il sottoscritto:	Paterno Simone
<i>The undersigned:</i>	
nella funzione di:	Titolare
<i>in quality of (position in the company):</i>	
dell'azienda:	Costruzioni Meccaniche Paterno s.r.l.
<i>of the company:</i>	
con sede in:	Via Albera, 6 – 36030 Zugliano (VI) - IT
<i>located in:</i>	
per quanto riguarda il (i) tipo (i) di apparecchi:	Apparecchio alimentato a pellet di legno
<i>concerning the appliance/s type:</i>	
marchio commerciale:	PRIMATO
<i>trade mark:</i>	
modello (i):	MODEL P5
<i>model/s :</i>	

dichiara che:
declares that:

la parte elettrica degli apparecchi sopra menzionati è conforme ai requisiti necessari previsti nella Direttiva Apparecchiature Radio (2014/53/EU).
the electrical equipment (system) of the above-mentioned appliances meet the minimum requirements foreseen in the Radio Equipment (2014/53/EU) Directive.

In particolare la parte elettrica degli apparecchi sopra menzionati è conforme alle clausole delle relative Norme elettriche di seguito elencate:
In particular the electrical equipment (system) of the above-mentioned appliances comply with the requirements of the hereunder listed electrical Standards:

EN 55014-1:2017	EN 61000-3-2:2014
EN 55014-2:2015	EN 61000-3-3:2013
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017	EN 60335-2-102:2016
EN 62233:2008/AC:2008	ETSI EN 301 489-1:2011
ETSI 300 328:2015 [se applicabile – if applicable]	EN 62311:2008
ETSI EN 303 446-1 [bozza - draft]	

15/03/2021

Firma / Signature

 COSTRUZIONI MECCANICHE
PATERNO s.r.l.
 Via Albera, 6 - 36030 ZUGLIANO (VI)
 Telefono 0445 - 330190
 C.F. e P.IVA 01278970247

Ver_2019-05

Direttiva apparecchiature Radio - RED

DICHIARAZIONE FINALIZZATA ALLA PROVA DI TIPO: RESTRIZIONE DELL'USO DI DETERMINATE
SOSTANZE PERICOLOSE NELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE
DECLARATION FOR TYPE TESTING: RESTRICTION OF THE USE OF CERTAIN HAZARDOUS
SUBSTANCES IN ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Il sottoscritto:	Paterno Simone
<i>The undersigned:</i>	
nella funzione di:	Titolare
<i>in quality of (position in the company):</i>	
dell'azienda:	Costruzioni Meccaniche Paterno s.r.l.
<i>of the company:</i>	
con sede in:	Via Albera, 6 – 36030 Zugliano (VI) - IT
<i>located in:</i>	
per quanto riguarda il (i) tipo (i) di apparecchi:	Apparecchio alimentato a pellet di legno
<i>concerning the appliance/s type:</i>	
marchio commerciale:	PRIMATO
<i>trade mark:</i>	
modello (i):	MODEL P5
<i>model/s :</i>	

dichiara che:
declares that:

la parte elettrica degli apparecchi sopra menzionati è conforme ai requisiti necessari previsti nella Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (2011/65/UE).

the electrical equipment (system) of the above-mentioned appliances comply with the minimum requirements foreseen in the Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (2011/65/EU).

In particolare la parte elettrica degli apparecchi sopra menzionati è conforme alle clausole delle relative Norme di seguito elencate:

In particular the electrical equipment (system) of the above-mentioned appliances comply with the requirements of the hereunder listed Standards:

EN 50581:2012

15/03/2021

15/03/2021

Firma / Signature

COSTRUZIONI MECCANICHE
PATERNO s.r.l.
Via Albera, 6 - 36030 ZUGLIANO (VI)
Tel. 0445 - 330190
C.F. e P.IVA 01278970247

Ver_2019-05